



Union Interparlementaire
Pour la démocratie. Pour tous.

الجمعية العامة الـ 139 للاتحاد البرلماني الدولي

والاجتماعات ذات الصلة

جنيف، سويسرا

14-18 تشرين الأول/أكتوبر 2018

الرقم 2

الجريدة اليومية¹

الإثنين، 15 تشرين الأول/أكتوبر 2018

المكان	الاجتماع	التوقيت
صالة كبار الشخصيات، الطابق 3، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات (جلسة مغلقة)	اللجنة التوجيهية للجمعية تتألف اللجنة التوجيهية من رئيس الاتحاد البرلماني الدولي ونائب رئيس اللجنة التنفيذية، بالإضافة إلى رؤساء اللجان الدائمة.	08.00 – 09.00 صباحاً
قاعة جنيف، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات (جلسة مغلقة)	مجلس منتدى البرلمانيين الشباب للاتحاد البرلماني الدولي	09.00 – 10.00 صباحاً
القاعة 1، الطابق 1، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات	المجلس الحاكم • الوضع المالي للاتحاد البرلماني الدولي ومشروع الميزانية لعام 2019 • تقرير الرئيس • التقرير المؤقت للأمين العام	9.00 – 11.00 صباحاً

¹ المعلومات حتى الساعة 5:00 مساء يوم 14 تشرين الأول/أكتوبر



- 9:00 صباحاً – 1:00 بعد الظهر لجنة التنمية المستدامة، التمويل والتجارة
- قاعة 2، الطابق الأرضي، مركز جنيف
- مناقشة حول دور التجارة العادلة والحرّة والاستثمار في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، خاصة فيما يتعلق بالمساواة الاقتصادية والبنية التحتية المستدامة والصناعة والابتكار
 - إحاطة بشأن المساهمة البرلمانية في مؤتمر الأمم المتحدة لتغير المناخ لعام 2018
- 9:30 صباحاً – 1:00 بعد الظهر لجنة الديمقراطية وحقوق الانسان
- قاعة 3 و 4، الطابق الأرضي، مركز جنيف
- عرض ومناقشة مشروع قرار بشأن تعزيز التعاون البرلماني بشأن الهجرة وإدارة الهجرة في ضوء اعتماد الاتفاق العالمي من أجل الهجرة الآمنة والنظامية والمنتظمة
- 11:00 صباحاً – 1:00 بعد الظهر الجمعية العامة
- 11:00 – 11:45 بعد الظهر
- قاعة 1، الطابق 1، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات
- بدء المناقشة العامة حول القيادة البرلمانية في تعزيز السلام والتنمية في عصر الابتكار والتغير التكنولوجي
 - ملاحظات افتتاحية من رئيس الاتحاد البرلماني الدولي
 - المتحدثون من الضيوف الخاصين: د. فايولا جيانوتي، المدير العام للمنظمة الأوروبية للبحوث النووية (CERN) المنظور الجندري والشبابي:
 - <السيدة س. كيبكا (كينيا)، منتدى النساء البرلمانيات
 - <السيدة م. أوزورو (أوغندا)، رئيسة منتدى البرلمانين الشباب في الاتحاد البرلماني الدولي
 - الجزء الرفيع المستوى من المناقشة العامة (تتوفر قائمة المتحدثين للمناقشة العامة).
- 11:45 – 11:00 بعد الظهر

مناقشة عامة - معلومات مهمة

ترتيبات الجلوس في ضوء ارتفاع الحضور - قاعة الجلسات العامة (قاعة 1). على أساس المقاعد المتاحة في المكاتب، سيخصص لمعظم أعضاء الاتحاد البرلماني الدولي أربعة مقاعد (اثنان على مكاتب). وحيثما أمكن، سيكون للوفود التي يرأسها رئيس البرلمان وأعضاء الوفود من 10 نواب ستة مقاعد (ثلاثة على مكاتب). سيتم بذل كل جهد لحجز مقاعد في الجزء الخلفي من القاعة لجمعيات ومؤسسات برلمانية. إن المقاعد الإضافية متوفرة في صالات العرض.

الترجمة. يجوز للوفود، بصورة استثنائية، استخدام لغة أخرى شريطة أن يوفرها ترجمة خطابهم إلى إحدى اللغات الرسمية للاتحاد البرلماني الدولي من قبل أحد أعضاء وفدكم الذي سيتاح له الوصول إلى مقصورة الترجمة الفورية. ولجعل جميع الترتيبات الضرورية تتم في الوقت المناسب، ينبغي للوفود أن تتصل، في وقت مبكر، بكبار المترجمين (السيدة ف. شتاينغ - هوانغ) أو مترجمي المقصورة الإنجليزية الذين يعينون في الاجتماع الذي سيقبل فيه الخطاب. وعلاوة على ذلك، ينبغي تقديم ثماني نسخ من ترجمة الخطاب إلى إحدى اللغات الرسمية للاتحاد البرلماني الدولي إلى كبار المترجمين أو إلى المقصورة الإنجليزية لتوزيعها على المترجمين الآخرين. وسيساعد إرسال الخطاب إلى العنوان speeches@ipu.org، قبل ثلاث ساعات على الأقل من الخطاب، في ضمان جودة عالية من الترجمة الفورية بلغات العمل الأخرى.

نشر الكلمات: بقدر الإمكان، تُنشر نصوص البيانات الرسمية الصادرة في المناقشة العامة على صفحة الجمعية العامة على الإنترنت وتشكل جزءاً من سجلات الجمعية. بسبب القيود التقنية، سيتم نشر الخطابات فقط باللغات الإنجليزية والفرنسية والإسبانية. يرجى الملاحظة بأنّ أمانة الاتحاد البرلماني الدولي ليست في وضع يسمح لها بترجمة نصوص الكلمات.



قاعة لوزان، المبنى الملحق
بمركز فارينتي للمؤتمرات
مركز جنيف الدولي
للمؤتمرات
(جلسة مغلقة)

لجنة تعزيز احترام القانون الدولي الإنساني 11:30 صباحاً – 1:00 بعد الظهر

القاعة 1، الطابق 1،

مركز جنيف الدولي
للمؤتمرات

الجمعية العامة

- مواصلة مناقشة الجزء الرفيع المستوى من المناقشة
العامة

- المتحدثون من الضيوف الخاصين: السيد هينك
روجرز، مؤسس ورئيس مجلس إدارة، مؤسسة
الكوكب الأزرق

- مواصلة المناقشة العامة

- قرارات بشأن البند الطارئ والأعمال غير المنجزة
من الجمعية العامة الـ 138²

6:30 – 2:30 بعد الظهر

3:00 – 2:30 بعد الظهر

3:00 بعد الظهر

4:00 – 3:15 بعد الظهر

6:30 – 4:00 بعد الظهر

قاعة لوزان، المبنى الملحق بمركز فارينتي
للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي
للمؤتمرات
(جلسة مغلقة)

لجنة حقوق الإنسان للبرلمانيين

ستعقد اللجنة جلسات استماع بشأن
حالات في أوغندا وماليزيا وأفغانستان.

6:00 – 2:30 بعد الظهر

2 انظر لرأي القانوني على جدول الأعمال وبرنامج عمل اللجان الدائمة على العنوان <https://www.ipu.org/download/5538>. وستتاح للوفود مذكرة تفصيلية توضح إجراءات

اتخاذ القرار.



6:30 – 2:30 بعد الظهر

لجنة السلم والأمن الدوليين

قاعة 3 و 4، الطابق

الأرضي، مركز جنيف

الدولي للمؤتمرات

- حلقة نقاش حول:

< نزع السلاح الشامل وعدم الانتشار

< مكافحة العنف الجنسي في عمليات

الأمم المتحدة لحفظ السلام وخارجها

6:30 – 2:30 بعد الظهر

منتدى النساء البرلمانيات للاتحاد البرلماني الدولي

قاعة 2، الطابق

الأرضي، مركز جنيف

الدولي للمؤتمرات

■ تحديد هدف لمشاركة الشباب في البرلمانات

■ المساهمة في أعمال الجمعية العامة الـ 139

■ تحديث ومناقشة خطة عمل المنتدى وأنشطته

(2018-2019)

■ التحضير للجمعية العامة الـ 140

6:30 بعد الظهر

استقبال مقدم من سويسرا

منطقة الأحداث، الطابق

1، مركز جنيف الدولي

للمؤتمرات

*

* *



مراجعة البرنامج الرئيسي ليوم الثلاثاء، 16 تشرين الأول/ أكتوبر

القاعة 1، الطابق 1،	الجمعية العامة	9:00 صباحاً - 1 بعد الظهر
مركز جنيف الدولي	● مناقشة البند الطارئ	9 - 10 صباحاً
للمؤتمرات	● مواصلة المناقشة العامة	10 صباحاً - 1 ظهراً
		و
	● مواصلة المناقشة العامة	2:30 - 6:30 بعد الظهر
	● جلسة خاصة للاحتفال بالذكرى السنوية	2:30 - 3 بعد الظهر
	السبعون للإعلان العالمي لحقوق الإنسان	3 - 4 بعد الظهر
	(UDHR)	
	< عرض فيديو بمناسبة الذكرى المئوية لنيلسون مانديلا	
	< حوار تفاعلي:	
	رئيس الجلسة: السيد مارك ليمون، مدير مجموعة	
	الحقوق العالمية (URG)	
	المحاضرون: السيدة غابرييلا كويغاس بارون، رئيس	
	الاتحاد البرلماني الدولي،	
	السيد توبي مندل، المدير التنفيذي، مركز	
	القانون والديمقراطية	
	السيدة فوزية كوفي (أفغانستان)، عضو	
	البرلمان	
	● إطلاق دليل للبرلمانيين رقم 28 - حرية التعبير	
	للبرلمانات وأعضائها: أهمية ونطاق الحماية	
	● اعتماد إعلان بمناسبة ذكرى الإعلان العالمي	4 - 6:30 بعد الظهر
	لحقوق الإنسان	
	● مواصلة المناقشة العامة	



قاعة 3 و 4، الطابق	لجنة الديمقراطية وحقوق الانسان	9:30 صباحاً – 1:00 بعد الظهر
الأرضي، مركز جنيف	● البند 4: تعزيز التعاون البرلماني بشأن الهجرة وإدارة الهجرة في ضوء اعتماد الاتفاق العالمي من أجل الهجرة الآمنة والنظامية والمنتظمة	و
الدولي للمؤتمرات	- صياغة القرار في الجلسة العامة	6:30 – 2:30 بعد الظهر
قاعة 2، الطابق الأرضي،	حلقة نقاش: ما الدور الذي تؤديه البرلمانات في	11 صباحاً – 1 بعد الظهر
مركز جنيف الدولي	محاورة التمييز الجنسي والتحرش؟	
للمؤتمرات	● إطلاق موضوع التحرش الجنسي والمضايقة والعنف ضد المرأة في البرلمانات في أوروبا، وهي دراسة إقليمية أعدت بالاشتراك بين الاتحاد البرلماني الدولي والجمعية البرلمانية لمجلس أوروبا (PACE)	
	● مناقشة تفاعلية	
قاعة جنيف، المبنى الملحق	حلقة نقاش: دور البرلمانات في مكافحة الإرهاب	11 صباحاً – 1 بعد الظهر
بمركز فارينتي للمؤتمرات،	والتطرف العنيف	
مركز جنيف الدولي		
للمؤتمرات		
قاعة 18، الطابق الأرضي	فعالية جانبية حول التشريعات حول الغذاء	1:00 – 2:30 بعد الظهر
-1، مركز جنيف الدولي	والتغذية: الدروس المستفادة، التحديات	
للمؤتمرات	والفرص المتاحة للعمل البرلماني	
	شارك في تنظيم الحدث الاتحاد البرلماني الدولي	
	ومنظمة الصحة العالمية والشراكة من أجل صحة	
	الأم والوليد والطفل (PMNCH) ومنظمة	
	الأغذية والزراعة (FAO) وحركة تعزيز التغذية	
	(SUN)	



4:00 – 2:30 بعد الظهر

حلقة نقاش: بناء الجسور بين المجتمعات البرلمانية والعلمية

قاعة جنيف، المبنى

الملحق بمركز فارينتي

للمؤتمرات ، مركز جنيف

الدولي للمؤتمرات

6:30 – 4:30 بعد الظهر

حلقة نقاش: ماذا يمكن للبرلمانيين فعله لفصل الحقيقة

قاعة جنيف، المبنى الملحق

بمركز فارينتي للمؤتمرات،

عن الخيال في عصر الأخبار المزيفة؟

مركز جنيف الدولي

للمؤتمرات



أنشطة أخرى للجمعية العامة

- معرض المعرفة للابتكار والتكنولوجيا: تم إنشاء عدد من المدرجات في الطابق الأرضي من مركز جنيف الدولي للمؤتمرات بهدف إتاحة الفرصة للمندوبين للتفاعل مع أعضاء المجتمع العلمي. يشمل العارضون المنظمة الأوروبية للبحوث النووية (CERN) ومؤسسة Raspberry Pi الخيرية وهيئة الطاقة المتجددة الدولية (IRENA) ومركز مياه جنيف و قانون المياه. سيفتح المعرض من يوم الاثنين 15 إلى يوم الخميس 18 تشرين الأول/أكتوبر خلال ساعات الجمعية العامة.
- زيارة المنظمة الأوروبية للبحوث النووية: يُطلب من أعضاء البرلمان الاشتراك في جولة مصحوبة بمُرشدين من المنظمة الأوروبية للبحوث النووية، والتي يتم تقديمها باللغات الإنجليزية والفرنسية والإسبانية، والتي ستتم في وقت الغداء كل يوم. يجب على النواب المهتمين التسجيل عبر الإنترنت على <https://indico.cern.ch/event/759534>. الأماكن محدودة وسيتم تأكيدها على أساس من يأتي أولاً يُخدم أولاً.
- معرض للاحتفال بالذكرى السنوية الـ 70 للإعلان العالمي لحقوق الإنسان: يُدعى المندوبون لمشاهدة معرض، أنشأه مكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان (OHCHR)، والذي يتم عرضه بالقرب من أعلى السلم المتحرك، الطابق 1، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات.
- مشاهدة "السعر المجاني": يُدعى المندوبون إلى عرض هذا الفيلم الوثائقي الحائز على جوائز حول عمالة الأطفال، والذي سيتم إصداره في جميع أنحاء العالم في 14 تشرين الثاني/نوفمبر كجزء من حملة الـ 100 مليون التي شارك في تأسيسها الحائز على جائزة نوبل للسلام كايلاش ساتيارثي. سيتم عرض الفيلم في 17 تشرين الأول/أكتوبر، من الساعة 12:30 ظهراً. إلى الساعة 2 بعد الظهر، في القاعات 3 و 4، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات.
- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) ومركز بيو للأبحاث: استكشاف فهم العقد الاجتماعي من خلال تحليل تصورات المواطنين: الحدث الذي سيعقد يوم الثلاثاء، 16 تشرين الأول/أكتوبر، من 1 بعد الظهر إلى الساعة 2:30 بعد الظهر، في القاعة 15، الطابق 1، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات، سوف يعرض النتائج الأولية لدراسة لفهم الصورة العامة للرأي العام العالمي فيما يتعلق بالعقد الاجتماعي بين المواطن والدولة. وسيتم تقديم المرطبات الخفيفة. لمزيد من المعلومات، يرجى الكتابة إلى Emanuele.sapienza@undp.org.

*
* *



معلومات أخرى

المناقشة العامة - معلومات هامة - تغيير البرنامج الخاص بـ 17 تشرين الأول/ أكتوبر: يرجى ملاحظة أنه تم إجراء التغيير التالي على برنامج الاجتماعات بعد ظهر يوم الأربعاء، 17 تشرين الأول/ أكتوبر.

- ستجتمع اللجنة الدائمة للديمقراطية وحقوق الانسان الآن من الساعة 2:30. إلى الساعة 4 مساءً في القاعتين 3 و 4.
- ستجتمع اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة والتمويل والتجارة الآن من الساعة 4:30 - 6.30 مساءً في القاعتين 3 و 4.

■ **تطبيق الجمعية العامة:** كجزء من سياسة الورقة الذكية للاتحاد البرلماني الدولي، تم توفير تطبيق الجمعية لتسهيل التشاور المباشر عبر الإنترنت لوثائق الجمعية، وإتاحة الوصول إلى المعلومات المتعلقة بالجمعية. ويمكن تحميل التطبيق من App Store على أجهزة iOS و Store Play على أجهزة الأندرويد (CrowdCompass AttendeeHub)، بمجرد التحميل، افتح تطبيق AttendeeHub وأدخل "IPU 139 Assembly" ميزة جديدة: من الممكن الآن للوفود نشر كتبها على التطبيق. يجب على أي وفد يرغب في الاستفادة من هذه الخدمة الجديدة أن يقوم بإرسال الملف بتنسيق pdf (لا يزيد عن 10 ميجابايت) إلى sas@ipu.org.

■ **خدمة الطباعة عند الطلب:** تتوفر هذه الخدمة الخدمة في الفترة من 14 إلى 18 تشرين الأول/ أكتوبر في مركز خدمة تصوير المستندات والطباعة (الطابق الأرضي -1 من مركز جنيف الدولي للمؤتمرات، بالقرب من ركن الإنترنت) للمندوبين الذين يرغبون في الحصول على نسخ إضافية من أية وثائق منشورة على صفحة الاتحاد البرلماني الدولي على الإنترنت.

■ **جمعيات الاتحاد البرلماني الدولي في جيبك:** هذا الكتيب الجديد، الذي يقدم لمحة عامة عن إجراءات الجمعيات العام للاتحاد البرلماني الدولي، متاح على تطبيق الجمعية، وعلى صفحة الويب الخاصة بالجمعية والاتحاد البرلماني الدولي. ستلقى الوفود أيضاً نسخاً من النسخة المطبوعة في صناديق البريد الخاصة بهم.

■ **قائمة المشاركين:** نود تذكير الوفود بأن القائمة المؤقتة للمشاركين متاحة للاطلاع عليها على تطبيق الجمعية، وأنه لم يتم طبع سوى عدد محدود من النسخ. ومن أجل ضمان دقة القائمة النهائية للمشاركين، يرجى من الوفود أن تبلغ السيدة مارينا فيليبين بأي تغييرات تطراً، في مكتب التسجيل بحلول الساعة الثانية عشرة ظهراً يوم الأربعاء 17 تشرين الأول/ أكتوبر 2018. وستنشر القائمة النهائية للمشاركين على الموقع الإلكتروني للاتحاد البرلماني الدولي.

■ **هدايا الاتحاد البرلماني الدولي:** سيتم بيع هدايا مع شعار الاتحاد البرلماني الدولي على موقع يقع في الطابق الأرضي لمركز جنيف الدولي للمؤتمرات (CICG)، قرب قاعة المطبوعات وصندوق الصور الشخصية. سيفتح الجناح من الاثنين 15 إلى الخميس 18 تشرين الأول/ أكتوبر، بين الساعة 12 ظهراً والساعة 2 بعد الظهر. يرجى ملاحظة أنه سيتم قبول النقد فقط بالفرنك السويسري (CHF).

*



معلومات الإعلام

- وسائل التواصل الاجتماعي: المتابعة أو المشاركة في المناقشات في الجمعية العامة على مواقع التواصل الاجتماعي.
على تويتر: باستخدام # (www.twitter.com/ipuparliament)
على الانستغرام: ipu.parliament_official على الفيسبوك: InterParliamentaryUnion
علامات تصنيف هاشتاغ مفيدة: #MeToo، #YoungMPs، #WomenMPs، IPU139، #Standup4humanrights
- الصور: سيتم تحميل جميع صور الجمعية العمومية على "Flickr" في أوقات منتظمة خلال اليوم:
www.ipu.org/139pics. يرجى الائتمان: الاتحاد البرلماني الدولي.
- **حان الوقت لصورة سيلفي؟** للاحتفال بالذكرى السنوية الـ 70 للإعلان العالمي لحقوق الإنسان، وبالشراكة مع المفوضية السامية لحقوق الإنسان، تم إنشاء صندوق "سيلفي" في الطابق الأرضي بالقرب من المدخل الرئيسي لمركز جنيف الدولي للمؤتمرات. يسمح الصندوق بأخذ الصور الشخصية مع السطر الأول من النص "1" للإعلان "يولد جميع الناس أحراراً ومتساوين في الكرامة والحقوق" يمكن بعد ذلك مشاركة الصور على الشبكات الاجتماعية لدعم الذكرى السنوية باستخدام علامات التصنيف (الهاشتاغ) #Standup4humanrights و #IPU139
- استفسارات وسائل الإعلام: لأي استفسارات تتعلق بوسائل الإعلام، يرجى الاتصال بتوماس فيترزسيمونس على tf@ipu.org أو +41 79 854 31 53
- **المنشورات:** جميع تقارير الاتحاد البرلماني الدولي الأخيرة والكتيبات والأدلة متاحة في موقع المنشورات في الطابق الأرضي من مركز جنيف الدولي للمؤتمرات.

*

* *



الشواغر التي يتعين ملؤها في الجمعية العامة الـ 139

لمزيد من المعلومات التفصيلية، يرجى الاطلاع على وثيقة [الشواغر](#).

بالنسبة لجميع الشواغر، ينبغي أن تكون الترشيحات مصحوبة برسالة توضيحية موقعة وسيرة ذاتية موجزة صفحة واحدة كحد أقصى، بالإضافة إلى استمارة معلومات اتصال مكتملة (انظر www.ipu.org/download/5026). بالإضافة إلى ذلك، يجب أن تتضمن الترشيحات لمكاتب اللجنة التزاماً خطياً من برلمان المرشح.

يمكن تقديم الترشيحات من المجموعات الجيوسياسية المعنية إلى دائرة تقديم الوثائق ومراقبتها (المكتب 225/224، الطابق 2، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات) حتى الساعة 12 ظهراً يوم الأحد 14 تشرين الأول/أكتوبر 2018 بالنسبة لمكتب النساء البرلمانيات، وحتى الساعة 9 صباحاً يوم الأربعاء 17 تشرين الأول/أكتوبر 2018 بالنسبة للجان والهيئات الأخرى. وبالنسبة لمكاتب اللجنة، يجوز تقديم الترشيحات حتى وقت إجراء الانتخابات.

في 18 تشرين الأول/أكتوبر 2018، سيقوم المجلس الحاكم بإجراء الانتخابات وإجراء التعيينات على النحو المبين أدناه.

اللجنة التنفيذية

سيطلب من المجلس الحاكم انتخاب ثلاثة أعضاء: عضو واحد (رجل) للمجموعة الإفريقية؛ عضو واحد (امرأة) لمجموعة آسيا والمحيط الهادئ؛ وعضو واحد (رجل) لمجموعة الإثني عشر زائد.

حتى الآن، تم استلام الترشيح التالي:

- السيد م. كروجيك (صربيا): ترشيح مقدم من مجموعة الإثني عشر زائد.

الجان والهيئات الأخرى

اللجنة الخاصة بشؤون الشرق الأوسط

سيطلب من المجلس الحاكم انتخاب أربعة أعضاء: (ثلاثة أعضاء رجال، وعضو واحد امرأة)



حتى الآن، تم استلام الترشيحات التالية:

- السيد ج. جي. كوريا (جمهورية فنزويلا البوليفارية): ترشيح مقدم من مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (GRULAC)؛

- السيد ر. دي رون (هولندا) والسيد ل. ويرلي (سويسرا): الترشيحات مقدمة من مجموعة الإثني عشر زائد.

لجنة تعزيز احترام القانون الإنساني الدولي

سيطلب من المجلس الحاكم انتخاب خمسة أعضاء: عضو واحد (رجل) لكلٍ من المجموعة الإفريقية، مجموعة آسيا والمحيط الهادئ ومجموعة أوراسيا؛ وعضو واحد (امرأة) لكلٍ من مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي (GRULAC) ومجموعة الإثني عشر زائد.

حتى الآن، تم استلام الترشيح التالي:

- السيدة ج. ديل كامن بانويلوس (المكسيك): ترشيح مقدم من مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي.

تعيين اثنين من المدققين الداخليين لحسابات 2019

سيعين المجلس الحاكم اثنين من مراجعي الحسابات الداخليين للسنة المالية 2019.

حتى الآن تم استلام الترشيح التالي:

- السيد ر. ديل بيتشيا (فرنسا): ترشيح مقدم من المرشح.

* * *

مكاتب اللجان الدائمة

ستجري الانتخابات التالية للمكاتب:

اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين

شاغران اثنان: شاغر واحد لمجموعة أوراسيا، يملأ من قبل امرأة أو رجل؛ و شاغر واحد لمجموعة الاثني عشر زائد، يملأ من قبل امرأة.

حتى الآن، تم استلام الترشيح التالي:

- السيدة أ. شكرم (أوكرانيا): ترشيح مقدم من مجموعة الاثني عشر زائد.



اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة والتمويل والتجارة

ثلاثة شواغر: شاغر واحد لكلٍ من المجموعة الإفريقيّة ومجموعة آسيا والمحيط الهادئ، يملأ من قبل نساء؛ و شاغر واحد لمجموعة أوراسيا، يملأ من قبل رجل.

حتى الآن، تم استلام الترشيح التالي:

السيد أ. سيمونيان (أرمينيا): ترشيح مقدم من مجموعة أوراسيا.

اللجنة الدائمة لشؤون الأمم المتحدة

أربعة شواغر: شاغر واحد لكلٍ من المجموعة الإفريقيّة ومجموعة آسيا والمحيط الهادئ، يملأ من قبل امرأة أو رجل؛ و شاغران اثنان لمجموعة الاثني عشر زائد، يملأ أحدهما على الأقل من قبل امرأة.

حتى الآن، تم استلام الترشيحات التالية:

- السيدة أ. ثيولوجو (قبرص) والسيد ل. ليتمس (أوكرانيا): ترشيحات مقدمة من مجموعة الاثني عشر زائد.

*
* *





Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

139th IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 14–18.10.2018

No. 2

JOURNAL¹ Monday, 15 October 2018

Time	Meeting	Place
8 a.m. – 9 a.m.	Steering Committee of the Assembly <i>The Steering Committee is composed of the President of the IPU and the Vice-President of the Executive Committee, as well as the Presidents of the Standing Committees.</i>	VIP Lounge level 3, CICG (in camera)
9 a.m. – 10 a.m.	Board of the Forum of Young Parliamentarians of the IPU	Salle Genève CCV annexe, CICG (in camera)
9 a.m. – 11 a.m.	Governing Council <ul style="list-style-type: none">Financial situation of the IPU and draft budget for 2019Report of the PresidentInterim report of the Secretary General	Room 1 level 1, CICG
9 a.m. – 1 p.m.	Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade <ul style="list-style-type: none">Debate on <i>The role of fair and free trade and investment in achieving the SDGs, especially regarding economic equality, sustainable infrastructure, industrialization and innovation</i>Briefing on the parliamentary contribution to the 2018 UN Climate Change Conference	Room 2 level 0, CICG
9.30 a.m. – 1 p.m.	Standing Committee on Democracy and Human Rights <ul style="list-style-type: none">Presentation and debate on the draft resolution on <i>Strengthening inter-parliamentary cooperation on migration and migration governance in view of the adoption of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration</i>	Rooms 3 & 4 level 0, CICG
11 a.m. – 1 p.m.	Assembly <ul style="list-style-type: none">Start of the General Debate on <i>Parliamentary leadership in promoting peace and development in the age of innovation and technological change</i> Opening remarks by the IPU President Special guest speaker: Dr. Fabiola Gianotti, Director-General of CERN (European Organization for Nuclear Research) Gender and youth perspectives:<ul style="list-style-type: none">Ms. S. Kihika (Kenya), President of the Forum of Women ParliamentariansMs. M. Osuru (Uganda), President of the Forum of Young Parliamentarians of the IPU	Room 1 level 1, CICG
11.45 a.m. – 1 p.m.	– High-level segment of the General Debate (A list of speakers is available for the General Debate.)	

GENERAL DEBATE – IMPORTANT INFORMATION

Seating arrangements in view of high attendance – Plenary Hall (Room 1). On the basis of seats available at desks, most IPU Members will be allocated four seats (two at desks). Where possible, delegations led by a Speaker of Parliament and Members entitled to 10-MP delegations will have a total of six seats (three at desks). Every effort will be made to reserve seats at the back of the room for parliamentary assemblies and organizations. Additional seating is available in the Galleries.

Interpretation. Delegates may, exceptionally, use another language provided that they arrange for their speech to be interpreted into one of the IPU's official languages by a member of their delegation who will be given access to an interpretation booth. To allow for all necessary arrangements to be made in good time, delegations should contact, well in advance, the Chief Interpreter (Ms. F. Steinig-Huang) or the English booth interpreters assigned to the meeting at which the speech will be delivered. Moreover, eight copies of the translation of the speech into one of the IPU's official languages should be given to the Chief Interpreter or to the English booth for distribution to the other interpreters. Emailing the speech to speeches@ipu.org, a minimum of three hours before the speech is to be made, will also help to ensure a high quality of simultaneous interpretation into the other working languages.

Publication of speeches: As far as possible, the texts of official statements delivered in the General Debate are published on the Assembly web page and form part of the records of the Assembly. Due to technical limitations, only speeches in English, French and Spanish will be published. Please note that the IPU Secretariat is not in a position to translate the texts of speeches.

¹ Information as at 5 p.m. on 14 October.

11.30 a.m. – 1 p.m.	Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law	Salle Lausanne CCV Annexe, CIGG (in camera)
2.30 p.m. – 6.30 p.m.	Assembly	Room 1 level 1, CIGG
2.30 p.m. – 3 p.m.	♦ Continuation of the high-level segment of the General Debate	
3 p.m.	Special guest speaker: Mr. Henk Rogers, Founder and Board Chair, Blue Planet Foundation	
3.15 p.m. – 4 p.m.	♦ Continuation of the General Debate	
4 p.m. – 6.30 p.m.	♦ Decisions on the emergency item and on unfinished business from the 138 th Assembly ²	
2.30 p.m. – 6 p.m.	Committee on the Human Rights of Parliamentarians The Committee will hold hearings on cases in Uganda, Malaysia and Afghanistan.	Salle Lausanne CCV Annexe, CIGG (in camera)
2.30 p.m. – 6.30 p.m.	Standing Committee on Peace and International Security	Rooms 3 & 4 level 0, CIGG
	♦ Panel discussions on: <ul style="list-style-type: none"> › <i>Comprehensive disarmament and non-proliferation</i> › <i>Combating sexual violence in UN peacekeeping operations and beyond</i> 	
2.30 p.m. – 6.30 p.m.	Forum of Young Parliamentarians of the IPU	Room 2 level 0, CIGG
	♦ Identifying a target for youth participation in parliaments	
	♦ Contribution to the work of the 139 th Assembly	
	♦ Update and discussion on the Forum's workplan and activities (2018-2019)	
	♦ Preparations for the 140 th Assembly	
6.30 p.m.	Reception hosted by Switzerland	Events area level 1, CIGG

*
* *

Preview of main programme for Tuesday, 16 October

9 a.m. – 1 p.m.	Assembly	Room 1 level 1, CIGG
9 a.m. – 10 a.m.	♦ Debate on the emergency item	
10 a.m. – 1 p.m.	♦ Continuation of the General Debate	
&		
2.30 p.m. – 6.30 p.m.		
2.30 p.m. – 3 p.m.	♦ Continuation of the General Debate	
3 p.m. – 4 p.m.	♦ Special session to mark the 70 th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights (UDHR) <ul style="list-style-type: none"> › Video on the Nelson Mandela centennial › Interactive debate: <i>Moderator:</i> Mr. Marc Limon, Director of the Universal Rights Group (URG) <i>Panellists:</i> Ms. Gabriela Cuevas Barron, President of the IPU Mr. Toby Mendel, Executive Director, Centre for Law and Democracy Ms. Fawzia Koofi (Afghanistan), MP 	
	♦ Launch of <i>Handbook for Parliamentarians No. 28 – Freedom of expression for parliaments and their members: Importance and scope of protection</i>	
	♦ Adoption of a Declaration to mark the UDHR anniversary	
4 p.m. – 6.30 p.m.	♦ Continuation of the General Debate	

² See Legal Opinion on the agenda and work programme of the Standing Committees at <https://www.ipu.org/download/5538>.
A detailed note explaining the decision-making procedure has been made available to delegations in their pigeonholes.

9.30 a.m. – 1 p.m. and 2.30 p.m. – 6.30 p.m.	Standing Committee on Democracy and Human Rights <ul style="list-style-type: none"> ◆ Item 4: <i>Strengthening inter-parliamentary cooperation on migration and migration governance in view of the adoption of the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration</i> <ul style="list-style-type: none"> – Drafting of the resolution in plenary 	Rooms 3 & 4 level 0, CICG
11 a.m. – 1 p.m.	Panel discussion: <i>Where do parliaments stand in the fight against sexism and harassment?</i> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Launch of <i>Sexism, harassment and violence against women in parliaments in Europe</i>, a regional study prepared jointly by the IPU and the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (PACE) ◆ Interactive discussion 	Room 2 level 0, CICG
11 a.m. – 1 p.m.	Panel discussion: <i>The role of parliaments in combating terrorism and violent extremism</i>	Salle Genève CCV Annexe, CICG
1 p.m. – 2.30 p.m.	Side event on <i>Legislating on food and nutrition: Lessons learned, challenges and opportunities for parliamentary action</i> Event co-organized by the IPU, the World Health Organization (WHO), The Partnership for Maternal, Newborn and Child Health (PMNCH), the Food and Agriculture Organization (FAO) and the Scaling Up Nutrition (SUN) Movement	Room 18, level -1, CICG
2.30 p.m. – 4 p.m.	Panel discussion: <i>Building bridges between the parliamentary and scientific communities</i>	Salle Genève CCV Annexe, CICG
4.30 p.m. – 6.30 p.m.	Panel discussion: <i>What can MPs do to sort fact from fiction in the age of fake news?</i>	Salle Genève CCV Annexe, CICG

*
* *

OTHER ASSEMBLY ACTIVITIES

- ◆ **Knowledge Fair for Innovation and Technology:** A number of stands have been set up on the ground floor of the CICG with a view to providing an opportunity for delegates to interact with members of the scientific community. Exhibitors include CERN, Raspberry Pi Foundation, International Renewable Energy Agency (IRENA), Geneva Water Hub and Waterlex. The Fair is open from today, Monday, 15 until Thursday, 18 October during Assembly hours.
- ◆ **CERN visit:** MPs are invited to sign up for a guided tour of CERN, offered in English, French and Spanish, which will take place at lunchtime each day. Interested MPs should register online on <https://indico.cern.ch/event/759534/>. Places are limited and will be confirmed on a first-come, first-served basis.
- ◆ **Exhibition to mark the 70th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights:** Delegates are invited to view an exhibition, set up by the Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR), which is on display near the top of the escalator, level 1, CICG.
- ◆ **Preview of *The Price of Free*:** Delegates are invited to a screening of this award-winning documentary on child labour, which will be released worldwide on 14 November as part of the *100 Million* campaign co-founded by Nobel Peace Laureate Kailash Satyarthi. The film will be shown on 17 October, from 12.30 p.m. to 2 p.m., in Rooms 3 and 4, level 0, CICG.
- ◆ **United Nations Development Programme (UNDP) and Pew Research Center event: *Exploring understanding of the social contract through the analysis of citizen perceptions*:** The event, which will take place on Tuesday, 16 October, from 1 p.m. to 2.30 p.m., in Room 15, level -1, CICG, will present the preliminary findings of a study to understand the broad picture of global public opinion regarding the social contract between citizen and State. Light refreshments will be served. For more information, write to Emanuele.sapienza@undp.org.

*
* *

OTHER INFORMATION

- ◆ **IMPORTANT INFORMATION – CHANGE TO PROGRAMME FOR 17 OCTOBER:** Please note that the following change has been made to the programme of meetings for the afternoon of Wednesday, 17 October:
 - The Standing Committee on Democracy and Human Rights will now meet from 2.30 p.m. to 4 p.m. in Rooms 3 and 4.
 - The Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade will now meet from 4.30 p.m. – 6.30 p.m. in Rooms 3 and 4.

- ♦ **Assembly App:** As part of the IPU's PaperSmart policy, an App is available which facilitates the online consultation of Assembly documents and provides access to Assembly-related information. It can be downloaded from the App Store on iOS devices and Play Store on Android (CrowdCompass AttendeeHub). Once downloaded, open the AttendeeHub app and enter "IPU 139 Assembly". New feature: it is now possible for delegations to post their brochure on the App. Any delegation that wishes to take advantage of this new service should forward the file in pdf format (not more than 10MB) to sas@ipu.org.
- ♦ **Print-on-demand service:** This service is available from 14 to 18 October at the Typing Pool and Photocopying Service (level -1 of the CICG, close to the Internet Corner) for those delegates who wish to obtain additional copies of any documents published on the IPU Assembly web page.
- ♦ **IPU Assemblies in your pocket:** This new booklet, which provides an overview of IPU Assembly procedures, is available on the App and IPU Assembly web page. Delegations will also receive copies of the printed version in their pigeonholes.
- ♦ **List of Participants:** Delegations are reminded that the provisional List of Participants is available for consultation on the Assembly App and that only a limited number of copies have been printed. In order to ensure the accuracy of the final List of Participants, delegations are kindly requested to report any changes to Ms. Marina Filippin at the Registration Desk by **12 noon on Wednesday, 17 October 2018**. The final List of Participants will be published on the IPU website.
- ♦ **IPU gift items:** IPU logo gift items are on sale at a stand located on level 0 of the CICG, in the area near the Publications Stand and Selfie Box. The stand is open from today, Monday, 15 to Thursday, 18 October, between 12 noon and 2 p.m. Please note that only cash in Swiss francs (CHF) will be accepted.

*
* *

COMMUNICATIONS INFORMATION

- ♦ **Social media:** Follow or join in the discussions at the Assembly on social media.
On Twitter: [IPUparliament](#) On Instagram: [ipu.parliament_official](#) On Facebook: [InterParliamentaryUnion](#)
Useful hashtags: #IPU139, #WomenMPs, #YoungMPs, #MeToo, #Standup4humanrights
- ♦ **Photos:** All official Assembly photographs will be uploaded on Flickr at regular times during the day: www.ipu.org/139pics. Please credit: Inter-Parliamentary Union.
- ♦ **Time for a selfie?** To mark the 70th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights, and in partnership with the OHCHR, a selfie box has been set up on the ground floor near the main entrance of the CICG. The box allows selfies to be taken with the first line of Article 1 of the Declaration "All human beings are born free and equal in dignity and rights". Pictures can then be shared on social media to support the anniversary using the hashtags #Standup4humanrights and #IPU139.
- ♦ **Media enquiries:** For any media enquiries, please contact Thomas Fitzsimons on tf@ipu.org or +41 79 854 31 53.
- ♦ **Publications:** All of the IPU's most recent reports, handbooks, toolkits and guides are available at the Publications Stand on the ground floor of the CICG.

*
* *

VACANCIES TO BE FILLED AT THE 139th ASSEMBLY

For more detailed information, please see [Vacancies](#) document.

* * *

For all vacancies, candidatures should be accompanied by a signed cover letter and a brief (one-page maximum) curriculum vitae, as well as a completed contact information form (see www.ipu.org/download/5026). In addition, candidatures for the Standing Committee Bureaux should include a written commitment from the candidate's parliament.

Candidatures from the geopolitical groups concerned, and, where applicable, from candidates, may be submitted to the Submission and Control of Documents Service (Office 224/225, level 2, CICG), up to 9 a.m. on Wednesday, 17 October 2018 for the Committees and other bodies. For the Standing Committee Bureaux, candidatures may be submitted up to the time of the elections.

* * *

On 18 October 2018, the Governing Council will hold elections and make appointments as outlined below.

EXECUTIVE COMMITTEE

The Governing Council will be required to elect **three members**: one member (male) for the African Group; one member (female) for the Asia-Pacific Group; and one member (male) for the Twelve Plus Group.

To date, the following candidature has been received:

– *Mr. M. Grujic (Serbia): candidature submitted by the Twelve Plus Group.*

COMMITTEES AND OTHER BODIES

Committee on Middle East Questions

The Governing Council will be required to elect **four members** (three male, one female).

To date, the following candidatures have been received:

- Mr. J.G. Correa (Bolivarian Republic of Venezuela): candidature submitted by the Group of Latin America and the Caribbean (GRULAC);
- Mr. R. De Roon (Netherlands) and Mr. L. Wehrli (Switzerland): candidatures submitted by the Twelve Plus Group.

Committee to Promote Respect for International Humanitarian Law

The Governing Council will be required to elect **five members**: one member (male) each for the Africa Group, the Asia-Pacific Group and the Eurasia Group; and one member (female) each for GRULAC and the Twelve Plus Group.

To date, the following candidature has been received:

- Ms. G. del Carmen Bañuelos (Mexico): candidature submitted by GRULAC.

APPOINTMENT OF TWO INTERNAL AUDITORS FOR THE 2019 ACCOUNTS

The Governing Council will appoint **two Internal Auditors** for the 2019 fiscal year.

To date the following candidature has been received:

- Mr. R. del Picchia (France): candidature submitted by the candidate.

* * *

STANDING COMMITTEE BUREAUX

The following elections to the Bureaux will be held.

Standing Committee on Peace and International Security

Two vacancies: One vacancy for the Eurasia Group, to be filled by a woman or a man; and one vacancy for the Twelve Plus Group, to be filled by a woman.

To date, the following candidature has been received:

- Ms. A. Shkrum (Ukraine): candidature submitted by the Twelve Plus Group.

Standing Committee on Sustainable Development, Finance and Trade

Three vacancies: One vacancy each for the African Group and the Asia-Pacific Group, to be filled by women; and one vacancy for the Eurasia Group, to be filled by a man.

To date, the following candidature has been received:

- Mr. A. Simonyan (Armenia): candidature submitted by the Eurasia Group.

Standing Committee on United Nations Affairs

Four vacancies: One vacancy each for the African Group and the Asia-Pacific Group, to be filled by a woman or a man; and two vacancies for the Twelve Plus Group, at least one of which to be filled by a woman.

To date, the following candidatures have been received:

- Ms. A. Theologou (Cyprus) and Mr. L. Iemets (Ukraine): candidatures submitted by the Twelve Plus Group.

*
* *